

31 January 2012
Russian
Original: English

Соглашение

О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний*

(Пересмотр 2, включая поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 93: Правила № 94

Пересмотр 1 – Поправка 1 – Исправление 1

Исправление 1 к поправкам серии 02 к Правилам в соответствии с уведомлением депозитария С.Н. 786.2011.TREATIES-3 от 5 января 2012 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств в отношении защиты водителя и пассажиров в случае лобового столкновения



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

Пункт 11.5 изменить следующим образом:

"11.5 По истечении 24 месяцев после официальной даты вступления в силу поправок серии 02 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК в отношении только тех типов транспортных средств, которые соответствуют требованиям настоящих Правил с поправками серии 02.

Однако в случае транспортных средств с электрическим приводом, работающим при высоком напряжении, предоставляется дополнительный период в 12 месяцев при условии, что изготовитель представляет приемлемые для технической службы доказательств того, что в случае данного транспортного средства обеспечен уровень безопасности, который эквивалентен уровню, предусмотренному настоящими Правилами с внесенными в них поправками серии 02".

Пункт 11.6 изменить следующим образом:

"11.6 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений, выданных на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам, если такое распространение официальных утверждений не влечет за собой каких-либо изменений в системе обеспечения движения транспортного средства.

Вместе с тем по истечении 48 месяцев после официальной даты вступления в силу поправок серии 02 распространения официальных утверждений, выданных на основании поправок предыдущих серий, не должны предоставляться в отношении транспортных средств с электрическим приводом, работающим при высоком напряжении".

Пункт 11.7 изменить следующим образом:

"11.7 Если во время вступления в силу поправок серии 02 к настоящим Правилам уже существуют национальные требования, касающиеся положений о безопасности транспортных средств с электрическим приводом, работающим при высоком напряжении, то Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в предоставлении национального [официального утверждения] (национальной) [регистрации] таких транспортных средств, не отвечающих национальным требованиям, за исключением транспортных средств, официально утвержденных на основании поправок серии 02 к настоящим Правилам".

Включить новый пункт 11.9 следующего содержания:

"11.9 Официальные утверждения транспортных средств на основании поправок серии 01 к настоящим Правилам, которые не затронуты поправками серии 02, остаются в силе, и Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают их принимать".